

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	CATALUNYA
Municipi	BARCELONA
Edifici	Santa Església Catedral Basílica Metropolitana de la Santa Creu i Santa Eulàlia
Direcció	
Localització	Cambra campanar del claustre
Nom	L'Esquella Xica (V)
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 74 Vora 8,5 Altura del bronze 61 Pes aproximat (en quilos)235 kg
Fonedor	BOER, JOAN
Any fosa	1545
Descripció	<p>La campana té una inscripció en grec i llatí i diverses decoracions, difícils de documentar per la brutícia que la cobreix i la foscor de la cambra.</p> <p>Diu el text superior "ihs # xps # vincit # xps # regnat # xps # inperat # xps # abomni # " que calia haver escrit "ihsus xpistos vincit xpistos regnat xpistos imperat xpistos ab omni (malo nos defendat)" i que es pot traduir com JESÚS CRIST VENÇ, CRIST REGNA, CRIST IMPERA, CRIST DE TOT (MAL ENS DEFENGUI). Probablement el final de la invocació no fou posat per manca d'espai. No és habitual escriure a l'inici JESUS CRIST, ja que normalment sols es posa CRIST.</p> <p>Sembla que procedeix de les aclamacions carolines, utilitzades en el segle VIII en França, i posteriorment emprades en l'himne oficial de Radio Vaticana en el segle XX.</p> <p>El signe de separació entre paraules és una petita creu i baix un Agnus Dei. A més, a l'inici de la frase hi ha unes decoracions i un tros de text en vertical en minúscula gòtica, probablement "aue maria" (DÉU VOS GUARDI, MARIA).</p> <p>Baix hi ha una Crucifixió, amb restes de mangra, pintura roja utilitzada per a la conservació dels jous de fusta; un escut capitular, Sant Miquel, la Mare de Déu erecta amb Nen, un altre escut capitular i Santa Eulàlia amb donant. Igualment posa "# m # d # xxxu" que habitualment s'escriu "MDXLV", és a dir 1545.</p> <p>En el mig hi ha una garlanda, amb una sivella i una beta penjant, a l'extrem de la qual posa en minúscula gòtica "aue maria". Damunt del nus de la sivella sembla haver un animal jacent amb dues lletres minúscules gòtiques, potser el nom del fonedor. A l'altre costat hi ha una creu de Sant Andreu, formada per dos textos en minúscula gòtica, probablement "aue maria".</p>
Fotos	24
Tocs	No toca.
Conservació, manteniment	<p>Penjada d'un cable d'acer i ubicada en una sala fosca i sense comunicació exterior. Està coberta per una espessa capa de pols i brutícia, que dificulta la seva documentació.</p> <p>Una de les anses està trencada, potser per fatiga de metall.</p> <p>La batallera està trencada i substituïda per una falsa batallera cargolada. Batall molt curt, procedent d'una campana molt més petita, que penja per pegar en el punt.</p>
Protecció	Protecció genèrica en trobar-se en un BIC declarat. No obstant hauria d'incoar-se expedient per a declarar la campana com Bé Moble d'Interès Cultural.

Propostes	<p>Cal netejar la campana, per fora i per dins, per recuperar la sonoritat original. En cas de tenir alguna decoració (lletres o motius pintats o altres), aquesta ha de ser consolidada i conservada.</p> <p>Cal reposar el jou compensat de fusta, per tocar a la manera de Barcelona, ventant la campana i fins i tot duent-la a seure, parada invertida cap a dalt entre toc i toc.</p> <p>La campana serà dotada de motor d'impulsos per ventar-la, fins i tot arribant a parar-la entre toc i toc, sens que arribi a voltejar completament. La campana no serà dotada d'electromall extern.</p> <p>Cal reposar, en allò que sigui possible, el batall original, mantenint les fixacions antigues, per preservar la sonoritat d'origen.</p> <p>Igualment cal reposar la palanca per ventar manualment, des de la sala, la campana.</p> <p>La campana hauria de recuperar la seva posició original, en el finestral corresponent.</p>
Autors de la documentació	PALLÀS MARIANI, Xavier
Data	2020

Fitxa completa de la campana: [L'Esquella Xica \(V\) Santa Església Catedral Basílica Metropolitana de la Santa Creu i Santa Eulàlia - BARCELONA](#)

PDF (01-06-2026)